

2018 · VOLUME 54 · ISSUE 3

POZNAŃ STUDIES IN CONTEMPORARY LINGUISTICS

EDITOR-IN-CHIEF

Katarzyna Dziubalska-Kołaczyk

Adam Mickiewicz University,
Poznań, Poland

EDITORIAL ADDRESS

psicl@wa.amu.edu.pl

EDITORIAL TEAM

Kamil Kaźmierski

Karolina Krawczak

Jarosław Weckwerth

Adam Mickiewicz University,
Poznań, Poland

**DE GRUYTER
MOUTON**

EDITORIAL ADVISORY BOARD

Ocke-Schwen Bohn, University of Århus;
Denmark

Vit Bubenik, Memorial University, St. John's;
Canada

Anna Cieřlicka, Texas A&M University,
Laredo; USA

Ellen Contini-Morava, University of Virginia;
USA

Wolfgang U. Dressler, University of Vienna;
Austria

Stig Eliasson, University of Mainz; Germany

Małgorzata Fabiszak, Adam Mickiewicz
University, Poznań; Poland

Ulrike Gut, University of Münster; Germany

Michael Hornsby, Adam Mickiewicz University,
Poznań; Poland

Ernst Håkon Jahr, University of Agder, Kris-
tiansand; Norway

Allan R. James, University of Klagenfurt;
Austria

Jennifer Jenkins, University of Southampton;
UK

Henryk Kardela, Maria Curie-Skłodowska
University, Lublin; Poland

Agnieszka Kielkiewicz-Janowiak, Adam
Mickiewicz University, Poznań; Poland

William Kretschmar, University of Georgia;
USA

Michał Krzyżanowski, Liverpool University; UK

Ian Maddieson, University of California,
Berkeley; USA

Miriam Meyerhoff, The University of Auckland;
New Zealand

John J. Ohala, University of California, Berkeley;
USA

Dorit Ravid, Tel Aviv University; Israel

Nikolaus Ritt, University of Vienna; Austria

Jerzy Rubach, University of Iowa; USA/Warsaw
University; Poland

Tobias Scheer, Université de Nice-Sophia
Antipolis; France

Michael Sharwood-Smith, University of Edin-
burgh; UK

Steven L. Small, University of California, Irvine;
USA

Antonella Sorace, University of Edinburgh; UK

Przemysław Tajsner, Adam Mickiewicz
University, Poznań; Poland

Yishai Tobin, Ben-Gurion University of the
Negev, Be'er Sheva; Israel

Peter Trudgill, University of Fribourg;
Switzerland

Michael Vitevitch, University of Kansas; USA

John Wells, University College London; UK

Jacek Witkoř, Adam Mickiewicz University,
Poznań; Poland

Ruth Wodak, Lancaster University; UK

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · Cabell's Directory · CEJSH (The Central European Journal of Social Sciences and Humanities) · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC · Dimensions · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences) · Genamics JournalSeek · Google Scholar · IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences) · IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · Index Copernicus · International Medieval Bibliography · J-Gate · JournalTOCs · KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders) · Linguistic Bibliography · Linguistics Abstracts Online · Microsoft Academic · MLA International Bibliography · Naviga (Softweco) · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · Publons · ReadCube · SCImago (SJR) · SCOPUS · Sherpa/RoMEO · Summon (Serials Solutions/ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · Web of Science: Arts & Humanities Citation Index; Social Sciences Citation Index · WorldCat (OCLC)

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

We hereby declare that the electronic version published at www.degruyter.com/view/j/psicl is the reference version of all content, and should be treated as the final authoritative version for all purposes.

ISSN 0137-2459 · e-ISSN 1897-7499

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/view/j/psicl

RESPONSIBLE EDITOR Katarzyna Dziubalska-Kołaczyk, Faculty of English,
Adam Mickiewicz University, al. Niepodległości 4, 61-874 Poznań, Poland
Email: psicl@wa.amu.edu.pl

JOURNAL MANAGER Marie Aurich, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin,
Germany, Tel: +49 (0)30 260 05-229, Fax: +49 (0)30 260 05-250
Email: marie.aurich@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13,
10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 226, Fax: +49 (0)30 260 05 – 264,
E-Mail: anzeigen@degruyter.com

© 2018 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland

PRINTING Franz X. Stücker Druck und Verlag e. K., Ettenheim, Germany



TABLE OF CONTENTS

Paweł Korpala (Poznań) and Katarzyna Stachowiak-Szymczak (Warsaw):
*The whole picture: Processing of numbers and their context
in simultaneous interpreting* 335

Beata Łukaszewicz and Janina Mołczanow (Warsaw): *The role
of vowel parameters in defining lexical and subsidiary stress
in Ukrainian* 355

Andela Milinović Hrga (Split): *Croatian occupational terminology:
The 2000s’ escape from “a man’s world”* 377

Jiayu Wang (Wuhan): *“Lifeworld” representation of political measures in
President Xi Jinping’s discourse*407

Anna Katarzyna Gucwa (Shanghai): *Review of Zinn, Jens O. and Daniel
McDonald. 2018. Risk in The New York Times (1987–2014): A cor-
pus-based exploration of sociological theories*431

